

# 中国国际商会海南商会

CHINA CHAMBER OF INTERNATIONAL COMMERCE HAINAN CHAMBER OF COMMERCE

## 海南国际商会

### 关于组团参加 2019 年德国医药原料展览会和 出访奥地利、瑞典的行程报告的函

各单位、各企业：

2019 年欧洲德国国际制药原料博览会（CPhI Worldwide）将于 11 月 5 日-7 日在德国法兰克福举行。该展会是国际医药原料领域著名的品牌展览会，也是全球各地医药原料行业的年度大聚会，对整个制药业界的发展方向，起着风向标的作用。作为专业性展览会，它已经得到了世界制药原料行业的积极参与和广泛认可，展会每年在法国、德国和西班牙之间巡回，2019 年将巡回回到德国。

展会展品范围包括活性配料、氨基酸、抗生素、抗菌防腐剂、酶、荷尔蒙及合成产品、胶囊、动植物提取物、保湿剂、抗氧化剂、催化剂、大宗医药原料、乳化剂、溶化剂、药茶、中间体、油膏、磷脂、甜味剂、润滑剂、包衣剂、色素、化妆品原料、干扰素、诊断试剂、精细化工及中间体、药用植物、血清及疫苗、栓剂及片剂、医药外包、包装材料和制药机械等。每年有来自一

百三十多个国家的 2500 余家公司参展，汇集了全球各地区从药物研发到成品制剂等制药供应链各层面的高层决策者和主要管理者。

借此次出访德国的机会，我们还将顺访奥地利和瑞典。奥地利地处欧洲中心，是欧洲重要的交通枢纽，经济发展较快，经济增长速度高于欧盟平均水平。自 2003 年起，中国已成为奥地利在亚洲最大的贸易伙伴，且中奥双向交流合作发展迅速。随着“一带一路”国际合作的不断深入，奥地利以良好的投资环境、突出的区位优势，进入越来越多中国企业的视野，成为开拓欧洲市场、实现共赢合作的中转站。奥地利的生物技术企业处于国际顶尖水平，维也纳是欧洲生物技术和生命科学产业中心的一个重要和具有竞争力的中心。

瑞典是中国在北欧地区第二大贸易伙伴、第一大外资和技术引进来源地，以信息通讯、生命科学、精密机电、环保节能为主的高科技产业优势突出，可与中国，以及海南的重点发展产业形成互补。

为进一步帮忙我省企业开拓国际市场，我会拟组织海南相关机构和企业赴德国、奥地利、瑞典进行商务考察和交流。现将有关事宜通知如下：

### **一、 出访时间及国家**

时 间：2019 年 11 月 4 日至 11 月 13 日

出访地区：德国、奥地利、瑞典

展会地点：德国法兰克福展览中心

## **二、团组活动内容**

（一）参展展示。组织医药和健康行业等企业参加德国医药原料展，进行产品展示销售、企业品牌推介、经贸合作洽谈等。

（二）商务拜访。拜会德国、奥地利、瑞典当地贸促机构和商协会、医药企业，举办企业交流座谈会，寻找合作机会。

（三）产品及招商推介。在德国、奥地利、瑞典举办海南医药行业推介会海南招商推介会。

## **三、组团方式**

组织单位：海南省商务厅 海南省财政厅

承办单位：海南省贸促会 中国国际商会海南商会（简称海南国际商会）

## **四、参团对象**

（一）我省医药、健康产业、医药化工原料贸易、相关服务型企业代表。

（二）政府相关部门、商协会等人员。

## **五、参团费用**

展位和人员参团等费用由承办单位海南省贸促会、海南国际商会按照相关规定收取，具体价格另文通知。

符合海南省外经贸发展专项资金支持对象的参团企业和人员，可根据相关规定享受当年度资金支持，支持内容和标准按照海南省商务厅 海南省财政厅关于印发海南省外贸企业开拓国际市场、提升国际化经营能力资金使用细则（修订版）的通知（琼

商财〔2018〕403号执行，由海南省贸促会、海南国际商会统一向省商务厅、财政厅申请。

## **六、参团组织工作**

参加本团组的省直机关在职公务员和国企或国有控股高管人员由我会按因公出境考察形式办理审批与签证手续；其他团组人员出境资料收集、报批、签证手续等服务及具体参会、推介会等商务活动委托海南国际商会承办。凡参团人员直接向海南国际商会秘书处报名并支付相关费用。

## **七、报名及付款方式**

（一）报名方法：参加出访企业、机构将参团申请表（见附件）填写清楚后盖章传真至海南国际商并支付相关费用。报名截止时间：2019年7月30日

（二）付款方式：银行转账

- 1、请于发收费通知后一周内交清费用。
- 2、汇款单位请与参团单位一致，便于开具发票（将按照汇款单位开具发票）

开户名：中国国际商会海南商会

开户行：中行美舍河支行

账号：267505028019

## **八、联系方式：**

海南国际商会

联系人：罗曦 电话：0898-65375236 18184617097

邮箱：lxxfcb@163.com

特此通知

- 附件：1、德国医药展简介  
2、代表团出访计划行程  
3、参团回执  
4、个人信息表

海南国际商会  
2019年7月2日



## 附件 1

# 德国医药原料展（CPHI）简介

一年一度的世界制药原料展览会（CPhI Worldwide）是国际医药原料领域著名的品牌展览会，也是医药原料和中间体领域的专业展览会。该展会每年在法国，德国和西班牙之间巡回，今年将于 2019 年 11 月 05—7 日在德国法兰克福举行。CPHI 世界制药原料、P-MEC 制药机械、Innopack 制药包转材料和 ICSE 合同定制将同期举行，实现四展合一，成为全球性医药行业的大汇聚。作为专业性展览会，她已经得到了世界制药原料行业的积极参与和广泛认可，成为全球各地医药原料行业的年度大聚会。

欧洲国际制药原料展示医药原料及中间体行业规模大、水准高、最具知名度的贸易展览会，于 1990 年首次举行，每年一届，到 2018 年，该展会将成功举办第 28 届。分别在欧洲各地主要城市举办，发展到今天已经成为全球制药原料行业的市场领跑者。

2018 年展会在西班牙马德里举办，有来自 150 多个国家和地区的 2500 余家公司参展。展会三天吸引 42000 名登记入场的专业观众，此外，大会主办方延伸了展会服务内容，举办了多种会议，并通过发布首份年度报告等方式，为参会者提供了具有发展前景的业务机遇。

展会展出内容包括原料药，如维生素类、激素类、磺胺类、解热镇痛药、四环素类、氨基酸及其衍生物、氯霉素类、消化系统用药、其他抗感染类、青霉素类、氨基糖苷类、林可霉素类、心血管系统用药、抗寄生虫病药、头孢菌素类、大环内酯类、呼吸系统用药、中枢神经系统用药、其他西药原料；辅料与剂型，如赋形剂、助流剂、肠溶材料、抗氧化剂、甜味剂、促透剂、防腐剂、崩解剂、包衣材料、表面活性剂、遮光剂、香精、助滤剂、稳定剂、润滑剂、增塑剂、溶媒、矫味剂、着色剂、澄清剂、PH调节剂等；天然提取物，如植物提取物、动物提取物、中药原料、功能食品原料、保健品原料、营养健康品原料、补充剂、膳食纤维、美容化妆品原料等。生物产品试剂，如抗体、核酸/蛋白合成、载体及构建、细胞生物学检测、动物/植物蛋白质/抗原/多肽、核酸分析、文库及构建、生物化学、标准品/对照品、蛋白检测、核酸检测、克隆与表达、化学试剂、微生物、蛋白分析、核酸纯化、表达分析、免疫检测、蛋白纯化、DNA 及合成纯化、细胞、临床检测试剂、蛋白修饰、RNAi 技术、干细胞、检验试剂、酶、PCR/RT-PCR、细胞培养、药物筛选等。

## 附件 2

## 2019 年德国、奥地利、瑞典代表团出访计划行程（10 天）

日期	地点	工作内容
11 月 3 日 星期天	海口-北京（11 月 3 日 CA1356 19:35-23:15）	海口至北京转机，国航提供中转住宿
第一天 11 月 4 日 星期一	北京—法兰克福 CA6221 11:20—15:15	北京出发至德国法兰克福，飞行时间约 10 小时 住：德国法兰克福
第二天 11 月 5 日 星期二	德国法兰克福	全天参加德国医药原料展开幕式及展品展示，洽谈 进出口业务， 住：德国法兰克福
第三天 11 月 6 日 星期三	德国法兰克福并前往 奥地利维也纳（LH1242 16:50-18:10）	上午：开展海南医药及健康产业招商及交流会 下午：出发前往奥地利维也纳 住：奥地利维也纳
第四天 11 月 7 日 星期四	奥地利维也纳	上午：拜会当地医药健康企业，探讨项目合作 下午：拜会当地医药健康产业集群，探讨项目合作 住：奥地利维也纳
第五天 11 月 8 日 星期五	奥地利维也纳	上午：开展海南医药及健康产业招商推介会 下午：拜访奥地利相关商协会 住：奥地利维也纳
第六天 11 月 9 日 星期六	维也纳前往瑞典斯德 哥尔摩（OS313 E95 12:55-15:15）	奥地利维也纳到瑞典斯德哥尔摩 住：斯德哥尔摩
第七天 11 月 10 日 星期天	斯德哥尔摩	上午：调研哈马碧生态城并赴乌普萨拉 约 70 公里 下午：调研乌普萨拉生物医药科技园 住：斯德哥尔摩
第八天 11 月 11 日 星期一	斯德哥尔摩	上午：拜访瑞典相关医药商协会及企业，开展招商 推介工作 下午：与当地医药健康企业探讨项目合作 住：斯德哥尔摩
第九天 11 月 12 日 星期二	斯德哥尔摩经法兰克 福中转北京	斯德哥尔摩至德国法兰克福（CA6821 14:40— 16:50） 法兰克福至北京（CA932 19:15 起飞
第十天 11 月 13 日 星期三	法兰克福至北京 北京至海口	法兰克福至北京（CA932）11:45 抵达 北京至海口（CA1335）14:15-18:20
备注：准确行程以最后确定行程及航班为准；		



附件 3

## 参团回执单

参团回执单				
参团机构、企业名称（中英文）				
参团机构、企业地址			邮编	
法人代表			单位电话	
参团人员	姓名	性别	职务	电话、传真及邮箱
1				
2				
3				
联系人				

## 附件 4

## 赴德国、奥地利、瑞典团组个人信息表

单位名称		中文					
		英文					
单位网址							
姓名	汉字		性 别		民 族		
	拼音		出生日期		出生地		
身份证号			政治面貌		职 务		
办公电话					传 真		
手 机					电子邮件		
联系人			办公电话		传 真		
手 机			电子邮件				
护照类型		<input type="checkbox"/> 公务 <input type="checkbox"/> 因公普通		护照号码			
签发地点				签发日期			
护照有效期至		年 月 日		是否持有签证		<input type="checkbox"/> 申根签证 <input type="checkbox"/> 其他	
申根签证有效期		年 月 日		申根签证有效期		年 月 日	
单位简介		中、英文（各 300 字左右） 此处请提供电子文档		对德奥瑞三国生物 医药投资贸易、人才 等领域合作意向情 况		中、英文（各 100 字左 右） 此处请提供电子文档	

备注：1. 此表格可复制，一人一表，请填写后加盖单位公章；电子版表格请联系我会。  
2. 请务必认真填写上述表格的每项内容，并将所需电子文档内容发送至 1425193308@qq.com，以保证报名人员的参团资格。